PROCEEDINGS OF THE PLAGUE COMMISSIONER.

(1898)

MISCELLANEOUS.

No. 857

Dated 6 12 98

Despatched 8/12/98.

[Despatch Abstract.]

Prosecution for breach of Plague Regulations

Stating that, under the circumstances ted, no further action seems necessary he case of the ——— of Mr Pitt

BACK PAPERS.

No.	Date.	No.	Date.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.	No.	Date.

No 857/d/6-12-98

To The Joint Secy to Govt
P.W. Dept (Ry Branch)

D/5/

Sir

I returning the papers recd with your office note No 359R.M. d/ 11-98, I have the honour to state that the prosecution of Mr Pitt was undertaken by the municipal authorities, & that they were unaware ~~in ignorance~~ of the fact that he was a railway servant. It further appears from the report of the Plague Inspector of the 4th 5th Division, ~~that Mr Pitt did~~ a copy of which is enclosed, that Mr Pitt did not keep the municipal authorities informed of his movements. In these circumstances, it does not seem that the case is one for further action, though he was warned of his transfer so much [illegible] hours before his departure. ~~It is a pity that Mr Pitt did not make a proper defence before the Magistrate and & if desire~~ if he is not satisfied with the Court's decision, it is open to him to file a revision petition in the High Court.

With copy of the Plague Inspector's Report.

Sir
3/12/98

5/1
B

C No 1226

Form No. 6.

Public Works Department,
Railway Branch.

OFFICE NOTE No. 359 R.M.

Dated 10th November 1898.

From

THE JOINT SECRETARY TO GOVERNMENT, P. W. D. (RAILWAY BRANCH),

To

THE Plague Commissioner.

The accompanying letter from the Agent and Manager, Madras Railway, is transferred for favour of any action which you may consider necessary. We have received many complaints lately on similar lines. It appears that in the present case the man was honestly desirous of carrying out the regulations and in such a case it seems a pity that the Plague Officer made use of the powers which he undoubtedly possesses. It would be a great convenience to both parties if the Plague Officials and the Railway employes could work harmoniously together, each side recognizing the difficulties and inconveniences which the other has to put up with so long as the Plague exists or ~~is~~ is threatening.

J. Idyle.
Under Secretary.

Refn Cir 1226

Forwarded to the President Madras Municipal Commission for favor of enquiry & report. If the Plague Inspector knew that Pitts was a Rail Servant, it was a mistake to prosecute him —

W. Mammick
Pl. Commr

14. xi. 98

To the President

To the President M.M.C. with enclosures. (To be returned)

PLAGUE COMMISSIONER'S OFFICE.

(1898)

CURRENT No. 1757

From The President, Municipal Commission, Madras

Order

H. No. 932

Dated 29-11-1898
Received 29-11-1898
Registered 29-11-1898.
Enclosures 2 & 5 encls of
Spare copies C. No. 1226 retd.

SUBJECT.

Forwarding explanation of Plague Inspector stating that Mr. Pitt did not take any trouble to intimate in person or by letter his departure from Madras city to Gooty on 9th October 1898 although he had 24 hours leisure at his disposal !

BACK PAPERS.

No.	Date.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.

Plague

PASSPORT No. C/969 **DUPLICATE.**
பயணச்சீட்டு நெம்பர். நகல்.

(*To be sent forthwith to the Local Authority of the place of destination.*)
(முடிவாகப்போய்ச்சேரும் இடத்தின் பிரதேச அதிகாரிக்கு உடனே அனுப்பவேண்டும்.)

1. District. ஜில்லா. Madras
2. Station of issue. பிறப்பிக்கும் இடம். Perambore
3. Date of arrival. வந்து இறங்கின தேதி. 6. 10 98 from 9th to 16th Oc.
4. Name of person. நபரின்பெயர். Mr H Pitt
5. Father's Name. தகப்பன்பெயர். Mr Do
6. Caste. ஜாதி. Eurasian
7. Age. வயது 33
8. Whence coming. எவ்விடத்திலிருந்து வந்தான். Bangalore
9. Destination and residence during the next ten days (give District, Taluk, Village, Street and Number or Name of the owner of the house).
   முடிவாகப்போயிருக்குமிடமும், அடுத்தபத்துநாளைக்கு இருக்கப்போகிற வாசஸ்தலமும், (ஜில்லா, தாலுக்கா, கிராமம், தெரு, வீட்டின் நம்பர் அல்லது சொந்தக்காரருடையபெயர், ஆகிய இவைகளைஎழுதுக).
   47 First Street
   New Town

I declare the above information to be correct, and I do hereby bind myself to appear for examination, daily, for a period of ten days from this date before the local authority, *i.e.*, the Medical officer, or the Station-house officer, or the Village Headman of the town or village where I may be for the time being.

மேற்கூறிய சங்கதி சரியானதென்று நான் உறுதியாகச் சொல்லுகிறேன்; மேலும், பிரதேச அதிகாரி, அதாவது - வைத்திய உத்தியோகஸ்தர் அல்லது ஸ்டேஷன் ஹவுஸ் ஆபீஸர் அல்லது அந்தந்தகாலத்தில் நான் வசிக்கும் பட்டணம் அல்லது கிராமத்தின் பெரியதனக்காரர் முன்பாக இந்ததேதிமுதல் பத்துநாளை கருத்தினந்தோறும் பரிசோதனைக்காக ஹாஜராவதாய் இதனால் நான் உடன்படுகிறேன்.

Herman Pitt
Signature or mark of traveller.
பிரயாணியின் கையெழுத்து அல்லது குறி

Date
தேதி 6/10/98

Declared and signed before me.
என்முன்பாக உறுதிமொழிகூறி கையெழுத்திடப்பட்டது.

Forwarded to the P. I. 4.45 pm க்கு அனுப்பப்பட்டது.

6-10-98

Signature and designation of officer issuing the passport.
பிரயாணச்சீட்டைப் பிறப்பிக்கும் உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகமும்.

Date
தேதி 6/10/98

(SEE REVERSE.)
(பின்பக்கம் பார்க்க.)

C.

Extract from Revised Regulation 17 under the Epidemic Diseases Act, published in the "Fort St. George Gazette," dated 27th May 1898.

* * * * *

iii. Every person so arriving from a plague-infected place shall declare truly his name, address, and such other particulars as may be required by the officer issuing the passport and shall report forthwith to the local authority any change in his place of residence occurring within ten days from the date of arrival. On the expiry of ten days, he shall deliver up his passport to the local authority of the place where he may then be.

iv. The issue of a passport, or any change in the residence of the person to whom it has been granted, shall immediately be communicated by the officer issuing it (in the former case) or by the local authority (in the latter case) to the Municipal Chairman or the local authority of the place of destination.* If the local authority of the place of destination is not known, the intimation shall be sent to the Tahsildar concerned for transmission to the local officer by whom the traveller has to be observed. The communication may be made by a post-card, or by a special messenger, or in any other manner which the Collectors concerned may determine. The telegraph need be used only in urgent cases.

Intimation of departure to any railway station in the Province of Mysore shall, however, be telegraphed to the—

(a) Assistant Surgeon on plague duty, Yesvantpur, when the destination is a station on the Mysore State Railway;

(b) Residency Surgeon, Bangalore, when the destination is a station within Mysore Province on the Madras Railway.

v. The local authority of the place of destination shall see that, on the arrival of the traveller, he is observed daily for ten days. Any case of illness or death in the house in which such traveller is or has been residing shall be forthwith reported to the immediate superior of the local authority with full details. After ten days, the passport shall be recovered from the traveller and sent to the Tahsildar.

Any officer of the Revenue Department not below the rank of Deputy Tahsildar may require that the person or the clothing and other effects of the traveller shall be disinfected in such manner as may be ordered by the Collector.

vi. The headman of every village shall keep himself promptly informed of the arrival of every person from an infected area without a passport and shall deal with him as in the preceding clauses of this Regulation to which such person shal be bound to submit himself.

vii. A register shall be maintained by each local authority in the following form:—

(1) Date of receipt of intimation.
(2) Name of traveller.
(3) From what infected area arriving.
(4) Date of arrival of traveller.
(5) Number, date and place of issue of passport.
(6) How long kept under observation.
(7) State of health of the traveller and other persons living in the house in which he is or has been residing
(8) Date of departure if occurring within ten days.
(9) Destination.
(10) Date of intimation of departure to the local authority of the place of destination.
(11) Date of despatch of the passport to the Tahsildar.

1898-ம௵ மேயீ 27உ போர்ட் ஸெயின்ட் ஜார்ஜ் கெஜட்டில் பிரசுரிக்கப்பட்ட பெருவாரி வியாதிகளைக்குறித்த ஆக்ட்டை அனுசரித்துத் திருத்தப்பட்ட 17-வது ரெகுலேஷனினின்றும் எக்ஸ்ட்ராக்ட்.

* * * * *

iii. பெருவாரிகண்டிருக்கிற இடத்திலிருந்து அவ்வாறு வந்திறங்கும் ஒவ்வொருநபரும் தன்னுடைய பெயர், மேல்விலாசம், பயணச்சீட்டைக்கொடுக்கும் உத்தியோகஸ்தருக்கு வேண்டியிருக்கிற இன்னும் இதர விவரங்கள், ஆகிய இவைகளை உண்மையாய்ச்சொல்லவேண்டும்; மேலும், தான் வந்திறங்கின தேதியிலிருந்து பத்து நாளைக்குள் தன்னுடைய இருப்பிடத்தில் யாதேனும் மாறுதல் உண்டானால் அதை உடனே பிரதேச அதிகாரிக்குத் தெரியப்படுத்தவேண்டும். பத்துநாள் கழிந்தபிறகு தான் அப்போது எந்த இடத்தில் இருக்கிறானோ அந்த இடத்துப் பிரதேச அதிகாரியினிடத்தில் தன்னுடைய பயணச்சீட்டைக்கொடுத்துவிடவேண்டும்.

iv. பிரயாணி தான் எந்த இடத்திற்கு முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்தானோ அந்த இடத்து *மியுனிஸிபல் சேர்மனுக்காவது, அந்த இடத்தின் பிரதேச அதிகாரிக்காவது, பயணச்சீட்டுகொடுக்கும் ஆபீஸர் தாம் பயணச்சீட்டைகொடுத்தவுடனே தெரிவிக்கவேண்டும்; அவ்வாறு பயணச்சீட்டைக் கொடுக்கப்பெற்ற நபரின் இருப்பிடத்தில் யாதேனும் மாறுதல் உண்டானால் அதைப்பிரதேச அதிகாரி மேற்சொன்ன மியுனிஸிபல் சேர்மனுக்காகிலும் பிரதேச அதிகாரிக்காகிலும் உடனே தெரியப்படுத்தவேண்டும். *முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்த இடத்தின் பிரதேச அதிகாரி இன்னாரென்று தெரியாவிட்டால், பிரயாணி யாருடைய பார்வையில் இருக்கவேண்டுமோ அந்தப்பிரதேச அதிகாரிக்குத்தெரிவிக்க அதுவிஷயத்தில் சம்பந்தப்பட்ட தாசில்தாரருக்கு உடனே சமாசாரம் அனுப்பவேண்டும். தபால் கார்ட் மூலமாகவாவது, பிரத்தியேகமாய் ஒரு ஆள் மூலமாகவாவது, அதுவிஷயத்தில் சம்பந்தப்பட்ட கலெக்டரால் தீர்மானிக்கப்படும் வேறு எந்தவிதத்தாலாவது சமாசாரம் தெரிவிக்கலாம். அவசரமான விஷயங்களில் மாத்திரம் தந்திசமாசாரம் அனுப்பவேண்டும்.

ஆகிலும், மைசூர் மாகாணத்தில் யாதொரு ரெயில்வேஸ்டேஷனுக்குப் புறப்பட்ட சங்கதியை—

(a) முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்த இடம் மைசூர் ஸ்டேட் ரெயில்வேயில் ஒரு ஸ்டேஷனாகவிருந்தால் எஸ்வான்ட்பூரிலே பெருவாரிசம்பந்தமான வேலையிலிருக்கும் உதவி ஸர்ஜனுக்கும்;

(b) முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்த இடம் மைசூர் மாகாணத்துக்குள் சென்னை ரெயில்வேயில் ஒருஸ்டேஷனாகவிருந்தால் பெங்களூரிலிருக்கும் ரெஸிடென்ஸி ஸர்ஜனுக்கும், தந்திமூலமாய்த் தெரியப்படுத்தவேண்டும்.

v. முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்த இடத்திலிருக்கும் பிரதேச அதிகாரி பிரயாணிவந்திறங்கினவுடன் அவனைப்பத்துநாளைக்குத் தினந்தோறும் பார்வையில்வைக்க ஏற்பாடுசெய்யவேண்டும். அந்தப் பிரயாணியிருக்கிற அல்லது குடியிருந்தவீட்டில் யாதேனும் வியாதி அல்லது மரணம்சம்பவித்தால் அதைப்பிரதேச அதிகாரியின அடுத்த உயர்ந்த உத்தியோகஸ்தருக்கு முழுவிவரத்தோடு உடனே தெரிவிக்கவேண்டும். பத்து நாள்கழிந்தபிறகு பிரயாணியினிடத்தினின்றும் பயணச்சீட்டு வாங்கிக்கொண்டு தாசில்தாருக்கு அனுப்பிவிடவேண்டும்.

ரெவினியு இலாக்காவில், டெப்யுட்டி தாசில்தார் அந்தஸ்திற்குக் குறையாத யாதொரு உத்தியோகஸ்தரானவர் கலெக்டர் எவ்விதமாக உத்தரவுசெய்கிறாரோ அவ்விதமாக அந்தப்பிரயாணியின்தேகம் அல்லது உடுப்பு, இன்னும் இதர சாமான்கள் இவற்றைத் தொத்துவியாதி சம்பந்தத்தினின்றும் நிவர்த்திசெய்யவேண்டுமென்று கட்டளையிடலாம்

vi. பெருவாரி சம்பந்தப்பட்ட பாகத்திலிருந்து பயணச்சீட்டில்லாமல் வந்து இறங்குகிற ஒவ்வொரு நபரைப்பற்றியும் ஒவ்வொரு கிராமப்பெரியதனக்காரரும் உடனே விசாரித்துத் தெரிந்துகொண்டு, அந்த நபர் இணங்கிநடக்கக் கடமைப்பட்டிருக்கிற இந்த ரெகுலேஷனிலுள்ள முந்தியபிரிவுகளின்படி, அவன்விஷயத்தில் பிரவர்த்திக்கவேண்டும்.

vii. ஒவ்வொருபிரதேச அதிகாரியும் அடியிற்கண்ட நமூனைப்படி ஒரு ரெஜிஸ்டர்வைக்கவேண்டும்:—

(1) சமாசாரம் வந்ததேதி.
(2) பிரயாணியின்பெயர்.
(3) பெருவாரிகண்டிருக்கிற எந்த விஸ்தீர்ணத்திலிருந்து வந்து இறங்கினது.
(4) பிரயாணிவந்து இறங்கினதேதி.
(5) பயணச்சீட்டின் நம்பரும் தேதியும், அதைக்கொடுத்த இடமும்.
(6) எவ்வளவுகாலம் பார்வையில் வைக்கப்பட்டிருந்தது.
(7) பிரயாணியினுடையவும், அந்தப்பிரயாணி வசிக்கிற அல்லது குடியிருந்த வீட்டிலிருக்கும் மற்ற நபர்களுடையவும் தேகஸ்திதி.
(8) பத்துநாளைக்குள் புறப்பட்டால் அவ்வாறு புறப்படும்தேதி.
(9) முடிவாகப் போய்ச்சேருமிடம்.
(10) முடிவாகப் போய்ச்சேர உத்தேசிக்கும் இடத்தின் பிரதேச அதிகாரிக்குப் புறப்பட்ட சங்கதியைத் தெரிவிக்கும் தேதி
(11) பயணச்சீட்டை தாசில்தாருக்கு அனுப்பும் தேதி.

---

*This rule applies whether the place of destination is in British or Mysore territory

* முடிவாய்ப்போய்ச்சேர உத்தேசித்த இடம் பிரிட்டிஷ் ராஜ்ஜியத்திலிருந்தாலுஞ்சரி மைசூர் ராஜ்ஜியத்திலிருந்தாலுஞ்சரி

Came to office and

No 27-

17' october '98.

To.

The Health officer.
Madras Municipality

Sir.

I beg to report that Mr. N. Pitt arrived here on the 6' Instant and was reporting to me punctually for two days from the date of his arrival after that he did not present himself. On enquiry I find that the passenger left for Guty without leaving any information whatever and also ~~here~~ that he is expected this evening. Charge sheet is prepared and sent for Sanction of the President.

I beg to remain Sir.
Your most obedient servant.
C. Srinivasachari.
Plague Inspector 5th Dn

The Plague Inspector

17.10.98

Came to office and [illegible]
his departure from Madras City
[illegible] October last. but he made
[illegible] dated

2 / 1157 of 1898

Recd
[illegible]
25-11-98

P. C.
29 NOV. 1898

24' November 1898.

To

The Health Officer.
Madras Municipality.

Through.
The Special Sanitary Inspector
on Plague duty.
M. M. C.

Sir,

With reference to letter no 862 D/22' November 98. I beg to State that on the 6' Ultimo about 180 passengers presented themselves for observation before me of whom Mr Pitt and Cundasawmy were two; they reported on the 7' and 8' Ultimo punctually, on the 9' Cundasawmy reported of his departure from Madras City and I made a note of the same against his name; Seeing that Mr Pitt not turning up on the 9th I went in search of him to the address given by him but he was not found there and with great difficulty on the 16' Ultimo I ascertaind his exact residence and on enquiries there I learnt that he left Madras for Gooty on the 9' Ultimo. As this was Contrary to Plague rules, I duly reported this to the Health officer and got his Sanction for his [illegible] the Came to office and intima[illegible] his departure from Madras City on the 9' October last. but he made no mention of Mr Pitt as stated in his statement and if he had done so I would have noted that against his name in the Register as I did in the case of Cundasawmy. and my trouble would have been a great deal lessened by despatching an intimation of departure to the new place of destination.

By a perusal of Mr Pitts statement it will be seen, that he received orders to go to Gooty on the 8' Ultimo, and left Madra on the 9' evening and so he ha had ample time to report in person or by letter of intimati of his departure. Neither of these he had done. He could have very easily escaped fr being fined if he had produced before the Magis- the Passport from the Iasi

Go

4' & 5' D.

Gooty to whom he said he had reported himself from the 9' to 16' Ultimo or if he had simply substantiated the statement, he sent information through Cundasawmi.

Under these circumstances it is clear that Mr Pitt had not taken any trouble to intimate in person or by letter of his departure from Madras City on the 9' Ultimo although he had 24 hours of leisure at his disposal that the statement, that he sent information through Cundasawmi may be true but Cundasawmi may have failed to carry out the request of his friend. Further there is no provision in the Rules regarding Railway officials nor did Mr Pitt mention that he was a Railway official.

I beg to remain,
Sir,
Your obedient Servant.
E. Srinivasachari.
Plague Inspector
4' & 5' Do

No. 869

Madras
25 November 1898

Submitted to the Health officer with the necessary information.

2. The original passport asked for is not sent as yet by the Tahsildar of Gooty who was addressed on the subject in my letter No 863 dated 16 instant.

Spl Sanity Inspector on
Plague Duty
Madras
25-11-98

The President

Sir

Herewith the report of P.I.S.D. The prosecution was due to the carelessness of Pitts servant. It was not apparently known that he was a railway servant.

Hd. No 932/B.P. of 29-11-98

28.11.98

Forwarded to Plague Commissioner with reference to his Endorsement No 1226 dated 11th Novr 1898

28-11-98

President

with 7 enclosures

C No 1757

* sent an original to Presdt to H.C. for favour of enquiry & report.

No. 968/B.P.

Plague

Reply to be addressed to the HEALTH OFFICER, Municipal Commission, Madras, referring to the number and date of this letter.

P.C.
3-DEC-1898

HEALTH DEPARTMENT,

Municipal Office,

Madras, 2nd December 1898.

From
The Health Officer,
Madras Municipality.

To
The Plague Commissioner
Madras.

Enclosure.
one

Sir,

With reference to ~~the~~ your telephone message of yesterday I have the honor to return your endorsement No 1226 of 11th Nov/98 re-prosecution of Railway fitter Pitts.

I have the honor to be
Sir,
Your Most Obedt Servt
By order
S.M. Munusawmy [illegible]
Head Clerk
for Health Officer

2/12/98

When given for copying
When copied
When examined
When signed
189 .

[illegible]